

**PASADENA UNIFIED SCHOOL DISTRICT  
HEALTH PROGRAMS**

**HEAD INJURY NOTICE**

Date \_\_\_\_\_

Dear Parent/Guardian:

Your child, \_\_\_\_\_, received a blow to the head today at school caused by/when/while \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_.

An ice pack was applied, and he/she was assessed and observed in the office. While there have been no immediate problems, it is important to be aware of the injury and observe your child for any of the following complaints in the next few days. Should your child develop any of these symptoms, or other unusual complaints, we recommend you check with your health care provider or emergency room immediately.

Watch for the following symptoms:

- Severe headache
- Nausea and/or vomiting
- Weakness
- Extreme sleepiness
- Watery drainage from the nose if injured person does not have a cold
- Bleeding or discharge from the ear, nose or mouth
- Double vision, blurred vision or unequal pupils
- Unconsciousness
- Dizziness
- Unable to see, hear or speak
- Strange or unusual behavior
- Loss of muscle coordination

Additional Comments:

\_\_\_\_\_  
Signature/Title

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE PASADENA  
PROGRAMAS DE SALUD**

**AVISO DE LESION EN LA CABEZA**

Fecha \_\_\_\_\_

Estimado Padre/Tutor:

Su niño/a, \_\_\_\_\_, recibió hoy en la escuela un golpe en la cabeza mientras estaba \_\_\_\_\_.

Se le puso una bolsa de hielo y se le examinó y observó en la oficina. Aunque no ha habido problemas inmediatos, es importante estar enterado de la lesión y observarlo/a para ver si se queja de alguno de los siguientes síntomas en los próximos días. Si su niño/a desarrolla cualquiera de estos síntomas o se queja de cualquier otro malestar inusual, le recomendamos se comunique con su médico, o vaya a la emergencia inmediatamente.

Observe por los siguientes síntomas:

- Dolor de cabeza severo
- Náusea y/o vómito
- Debilidad
- Somnolencia extrema
- Si le fluye la nariz a la persona lastimada sin tener catarro
- Sangrando del oído, la nariz o la boca
- Visión doble, visión borrosa, o las pupilas desiguales
- Perder el conocimiento (desmayarse)
- Vértigos
- Incapacidad para ver, oír o hablar
- Comportamiento extraño o inusual
- Pérdida de la coordinación de los músculos

Comentarios adicionales:

\_\_\_\_\_  
Firma/Título